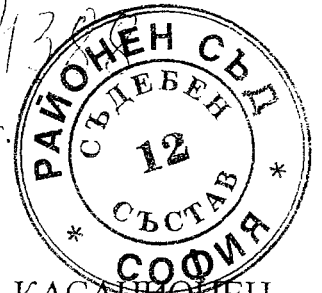


РЕШЕНИЕ № 1322

гр.София, 22 декември 2010 г.



В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД – СОФИЯ град, II – ри КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ, в публично заседание на 10 декември през две хиляди и десета година в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: МИЛЕНА СЛАВЕЙКОВА

ЧЛЕНОВЕ: ВЛАДИМИР НИКОЛОВ

ДЕНИЦА МИТРОВА

при секретаря Камелия Миладинова и при прокурора Димитров, като сложи за разглеждане кнад № 6918 по описа за 2010 г., докладвано от съдия Славейкова, за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл.208-228 от Административно процесуалния кодекс (АПК) във вр.чл.63от Закона за административните нарушения и наказания (ЗАНН).

Образувано е по касационна жалба на Съвета за електронни медии гр.София, бул. „Шипченски проход” № 69 срещу РЕШЕНИЕ № 84 от 05.08.2009 г. на СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, Наказателно отделение, 12-ти състав по нахд № 4311/2009 г., с което е отменено наказателно постановление № 10 от 02.04.2010 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медици (СЕМ), с което на „ТВ 2” ЕООД на основание чл.126, ал.1 от Закона за радиото и телевизията (ЗРТ) е наложена имуществена санкция в размер на 2000 лв. за нарушение на чл.17, ал.2 вр. чл.10, ал.1, т.6 ЗРТ. В касационната жалба са развити съображения за неправилност на първоинстанционния съдебен акт, като постановен в нарушение на материалния закон съгласно чл.348, ал.1, т.1 вр. ал.2 НПК. Касаторът посочва, че на телевизионния оператор е наложено наказание за това, че е излъчил предаване, противоречащо на добрите нрави, като репортажът е подробно описан в НП. Поддържа, че понятието „добри нрави” е етическа категория, която няма нищо общо с фолклористиката и етнографията, като целият описан в НП репортаж представлявал предаване, нарушаващо добрите нрави, което било очевидно. Като посочва, че за „добри нрави” няма легална дефиниция, поддържа, че целият излъчен репортаж не е характерен за българските обичаи, които не можело да се свързват с фалически символи и езически вярвания, още повече, че според българския морал сексуалността била свързана с интимните отношения между половете, без да се демонстрира със сексуални символи (фалос), нито с ритуални действия. Съобразно направеното от Конституционния съд тълкуване на израза „накърняване

на добрите нрави" в решение № 7/04.06.1996 г. по конст.д.№ 1/96 поддържа, че конкретно излъченият репортаж скандализира с пошлостта и вулгарността си, които влизат в противоречие с разбирането за добри нрави на българския народ. Поставя се акцент в касационната жалба на добрите нрави като критерий при формиране на подрастващите и ролята на медиите да създават културата на обществото, да внушават поведение и оформят критерии, поради което прекалената разкрепостеност на медийната среда допринасяла за нарастващите в обществото ни явления като детска проституция и порнография.

Касаторът претендира съда да постанови решение, с което да бъде отменено решението от 84 от 05.08.2009 г. на Софийски районен съд, Наказателно отделение, 12-ти състав по нахд № 4311/2009 г. и по същество на спора да бъде потвърдено наказателно постановление № 10 от 02.04.2010 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медици.

Ответникът по касационната жалба „ТВ2" ЕООД оспорва жалбата.

Представителят на СОФИЙСКА ГРАДСКА ПРОКУРАТУРА счита жалбата за неоснователна.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД-София-град, като прецени събраните по делото доказателства и наведените касационни основания прилагайки нормата на чл.218 АПК, приема за установено от **фактическа и правна страна следното:**

Със съдебно решение №84 от 05.08.2009 г. Софийски районен съд, Наказателно отделение, 12-ти състав по нахд № 4311/2009 г. е отменил наказателно постановление № 10 от 02.04.2010 г., издадено от председателя на СЕМ, с което на „ТВ 2" ЕООД на основание чл.126, ал.1 ЗРТ е наложена имуществена санкция в размер на 2000 лв. за нарушение на чл.17, ал.2 вр. чл.10, ал.1, т.6 ЗРТ. За да постанови решението си, първоинстанционния съд е събрал като доказателства по делото показанията на актосъставителя, както и писмените доказателства, представени с наказателното постановление. Въз основа на тях е обосновал правен извод, че в обжалваното НП не е описан състав на административно нарушение, нито изрично е посочено, с какво показаният репортаж противоречи на добрите нрави, доколкото в него е препредаден целия репортаж, без посочване, коя част от предаването засяга добрите нрави или какъв извод следва от предаването, който засяга добрите нрави. Районният съдия е формирал правен извод, че в АУАН и в НП изобщо липсва описание на нарушението, като събраните по делото доказателства съставляват субективни интерпретации и оценки, без данни актосъставителят да има съответната квалификация и познания в областта на етнографията и фолклористиката, тъй като репортажът показвал даден обичай в конкретно населено място.



Пред настоящата касационна инстанция не са представени нови доказателства. Съобразно чл.218 АПК касационната инстанция дължи произнасяне само относно наведените в жалбата касационни оплаквания, като следи служебно за валидността, допустимостта и съответствието на решението с материалния закон. Съдът намира, че обжалваното решение на СРС, НК, 12 състав е валидно и допустимо. Касаторът оспорва приложението на правните норми.

Касационната инстанция напълно споделя изводите на районния съдия относно приложението на ЗАНН и ЗРТ, които не следва да бъдат преповтаряни в решението. Както в АУАН, така и в НП, изцяло е преповторен репортажа, излъчен в емисия „Новини” по програмата на „ТВ 2” на 02.02.2009 г. от 21:47:96 до 21:48:29 часа. След изложение на репортажа в АУАН е посочено, че с „описаните кадри операторът е допуснал създаване и разпространение на предаване, което противоречи на добрите нрави”. Това деяние е квалифицирано в АУАН и НП като нарушение по чл.17, ал.2 вр. чл.10, ал.1, т.6 ЗРТ. Съдът възприема изводите на районния съдия за липса на описание на нарушението в АУАН и НП, доколкото се касае за санкционно производство, в което не е достатъчно описанието на нарушението да се ограничи до посочване, че репортажът „накърняване на добрите нрави”. От една страна в началото на репортажа изрично е посочено, че същият отразява празнуването на „Петльовден в конкретно населено място - с.Войводиново”, репортажът е обозначен като неподходящ за лица под 16 години и в долния десен край на екрана имало червена точка с изписана цифра 18 в нея. От друга страна са правилни изводите на районния съдия, че репортажът отразява местен обичай, с оглед на което е логично тълкуването на кадрите да се извърши от лице с познания във фолклористиката – не тълкуването на етичното понятие „добри нрави” (както е посочено в касационната жалба), а на конкретния излъчен обичай в с.Войводиново в светлината на българските народни обичаи.

Касационната инстанция напълно възприема изложените в касационната жалба съображения за ролята на медиите при формирането на общественото мнение и особено при формирането на морални ценности у подрастващите, но тези мотиви би следвало да са част от съдържанието на обжалваното НП и именно същите биха описали твърдяното нарушение. Излагането им едва в касационната жалба е недопустимо и както правилно е отбелязал районният съдия в решението си, именно това представлява съществено процесуално нарушение - липсата на описание на нарушението в АУАН и НП по смисъла на чл.42, т.4 и чл.57, ал.1, т.5 ЗАНН. Тази липса не може да бъде заменена или формирана впоследствие чрез формулиране на допълнителни съображения (извън АУАН и НП) относно това, какво

представлява категорията „добри нрави”, защо конкретният репортаж я накърнява (напр. изложеното в касационната жалба, че той не отразява християнските български обичаи) и конкретно по какъв начин „опошлява и принизява” разбиранията на българите за сексуалността. Като е изложил съображения в същия смисъл районният съдия не е допуснал визираното в жалбата нарушение на материално правните норми - касационно основание по чл.348, ал.1, т.1 НПК вр. чл.63, ал.1 ЗАНН.

По тези доводи и аргументи, касационната инстанция приема, че **СЪДЕБНОТО РЕШЕНИЕ № 84** от 05.08.2009 г. на СРС, НО, 12 състав е **ПРАВИЛНО** и при условията и по реда на чл.221 ал.2 АПК следва да бъде оставено в сила. Водим от горното **АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД-София-град, II Касационен състав**

Р Е Ш Е Н И Е :

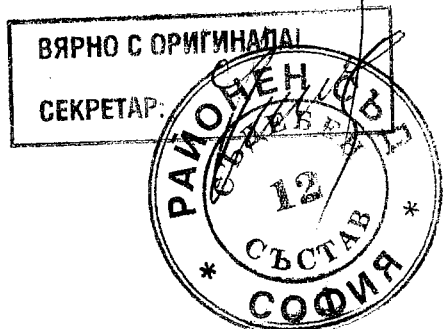
ОСТАВЯ В СИЛА съдебно решение № 84 от 05.08.2009 г. на **СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, НАКАЗАТЕЛНО ОТДЕЛЕНИЕ, 12-ти състав** по нахд № 4311/2009 г.

РЕШЕНИЕТО е окончателно на основание чл.223 АПК и не подлежи на обжалване и протест.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

ЧЛЕНОВЕ: 1.

2.



РЕШЕНИЕ № 84

гр.СОФИЯ, 05.08.2009 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

СОФИЙСКИЯТ районен съд, дванадесети наказателен състав, в публично съдебно заседание на двадесет и първи юли през две хиляди и девета година в състав:

Председател:Силвия Георгиева
при секретаря:Ели Димандиева

като разгледа докладваното от съдия Георгиева НАХД № 4311 по описа за 2009 г. на СРС, за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл.59 и сл. от ЗАНН и е образувано по жалба на „ТВ 2“ЕООД срещу наказателно постановление №10/02.04.2009 г. на председателя на Съвета за електронни медии/СЕМ/, с което за нарушение на чл.17, ал.2, във вр. с чл.10, ал.1, т.6 от Закона за радиото и телевизията/ЗРТ/ на дружеството на основание чл.126, ал.1, във вр. чл.127 ал.2 от ЗРТ е наложена имуществена санкция в размер на 2 000 лв.

С жалбата се сочат съображения за незаконосъобразност на наказателното постановление, конкретно: имало описание на излъчения репортаж и констатация, че с него дружеството е допуснало създаване на предаване, което противоречи на добрите нрави, като мотиви липсвали, нямало анализ на фактите, репортажът не съдържал „Порнография, възхваляване и оневиняване на жестокост или насилие или подбуждане към ненавист“, излага се, че НП е в противоречие на закона, тъй като телевизионния оператор не е режисирал и подготвил сцените, а е отразил информационен факт, забраната за отразяване на български обичай намират, че представлява цензура, излага се нарушение на материално правните разпоредби, тъй като не е изпълнен състава на понятието за административно нарушение, издадено било и в противоречие с принципите на АНП, тъй като не ставало ясно какво не следва да извършва телевизионния оператор и къде е елемента на вина. Моли се наказателното постановление като незаконосъобразно да бъде отменено.

За жалбоподателя, за който е възникнала промяна във фирмения регистър и е с настоящето наименование на фирмата „ПРО БГ МЕДИА“ЕООД, в съдебно заседание се явява упълномощен процесуален представител, който поддържа жалбата.

За въззиваемата страна се явява процесуален представител, който оспорва жалбата и по същество излага, че същата като неоснователна следва да се остави без уважение, а НП да бъде оставено в сила.

Съдът, като прецени събраните по делото доказателства, становищата на страните и направените в жалбата доводи, приема за установено следното :

На 02.02.2009 г. по програма „ТВ2” на „ТВ2”ЕООД по време на информационното предаване „Новини”, в късната емисия в 21:30 ч. до 21:50 часа, е излъчен репортаж за празнуване на „Петльовден” в село Войводино, Пловдивско. Преди започване на репортажа зад кадър е обявено, че следващия репортаж не е подходящ за деца под 16 години и след това на екрана се появила червена точка с цифрата 18 в нея. В репортажа бил показан селския хоремаг, който се казвал „Добре дошли при Шами” и в който влизали хора, имало седнали мъже, кръчмарят, който държал дървена фигурка на поп, облечен с расо, брада и калимявка и до него менче с вода. Прииждащите в хоремага кръчмарят посрещал с китка от чемшир, която потапял в менчето с водата. Показвало се мъж, на който му се дава куклата да целуне мъжкото достойнство на дядо поп, чийто фалос стърчи напред, като в едър план се показва фалоса, а след това се поръсва главата и мъжкото достойнство на влезлия, като тези действия се повтарят. Дикторският глас разяснявал, че всички вярвали, че дървения фалос ще им осигури потентност и здраве през цялата година. Показвани са кадри с вдигане на наздравица, обяснява се, че мъжете от предния ден замесвали тесто, от което правили фигури с форма на фалос, като на масичка са изложени тестените фигури, след това пак се показва кадър, на който се целува фигурката на дядо поп и кадри, показващи веселието. Горното е било констатирано от свидетеля ; която е гледала в дома си късните новини. На следващия ден изтеглила материал, като СЕМ има система за наблюдение и записване на 30 телевизионни и 30 радиопрограми денонощно. Заедно с колеги изгледала материала. Запис на предаването на магнитен носител/приложен като вещественно доказателство по делото/ и придружен с фонограма, предоставени с писмо №19-00-23/14.05.2009 г. от СЕМ се съдържат по делото

С писмо изх.№ 014-157/19.02.2009 г. е поканен управителя на „ТВ 2” ЕООД или упълномощено от него лице от ст.експерт да се яви в СЕМ за съставяне на акт. Писмото е получено, видно от обратната разписка на 25.02.2009 г.

Съставен е акт за установяване на административно нарушение /АУАН/ №5 от 05.03.2009 г. на „ТВ 2” ЕООД от ст.експерт в СЕМ, упълномощена да съставя АУАН, съгласно Заповед №52/2008 г. на председателя на СЕМ, за нарушение на чл.17, ал.2, във вр. с чл.10, ал.1, т.6 от ЗРТ. АУАН е връчена на упълномощено лице от управителя на дружеството, като в него е вписано, че възражения ще бъдат представени.

Срещу АУАН е подадено възражение с искане да не се издава НП.

Въз основа на АУАН е съставено обжалваното наказателно постановление №10/02.04.2009 г. от председателя на СЕМ, избран с решение №216/25.11.2008 г.

Събраните по делото доказателства, както писмени, таки и гласинте са непротиворечиви и поради това не са налице основания за тяхното обсъждане поотделно.

При така установената фактическа обстановка, съдът намира от правна страна следното:

Жалбата е процесуално допустима, като подадена от лице с правен интерес да обжалва наказателното постановление в законоустановения седемдневен срок и разгледана по същество жалбата е основателна, по следните съображения:

На първо място във връзка с изложените възражения за незаконосъобразност на издаденото наказателно постановление:

Разпоредбата на чл.10, ал.1 от ЗРТ предвижда принципите, от които следва да се ръководят радио и телевизионните оператори, като съгласно т.6 не следва да се допускат предавания, които противоречат на добрите нрави, особено ако съдържат порнография, възхваляват или оневиняват жестокост или насилие или подбуждат към ненавист въз основа на расов, полов, религиозен или национален признак.

Съгласно разпоредбата на чл.17, ал.2 от ЗРТ радио и телевизионните оператори са длъжни да не допускат създаване или предоставяне за разпространение на предавания в нарушение на принципите на чл. 10 от с.з.

На първо място съдът намира, че деянието е несъставомерно формулирано от наказващия орган в наказателното постановление. Никъде в постановлението не е посочено изрично с какво показания репортаж противоречи на добрите нрави. Както в АУАН, така и в наказателното постановление е препредаден репортажа изцяло, но липсват посочени изводи за това кое от предаването, в коя част и т.н. засяга добрите нрави като етическо понятие. Без изричното посочване на конкретиката на нарушението липсва елемент от състава на нарушението, свързано с „недопускане на предавания, които противоречат на добрите нрави”.

На второ място деянието е несъставомерно от обективна страна, защото липсва описание на нарушение изобщо, както в акта, така и в НП, а изцяло словесно е описан целия репортаж, както е показан в посоченото предаване, от посочения телевизионен оператор „ТВ2”.

На последно място не се установиха обстоятелства, от които да се приеме, че е извършено нарушението на нормата, в частта относно нарушаването на добрите нрави. По делото няма доказателства за такова нарушение. Всички тълкувания са субективни интерпретации и оценки. По делото няма данни актосъставителят да има съответната квалификация

и познания в областта на етнографията и фолклористика, тъй като репортажа показва даден обичай в конкретно населено място, за да даде компетентно становище в тази насока, а и наказващият орган не е използвал специалисти за такова становище. Това съставлява и съществено процесуално нарушение, довело до неизясняване на характера на деянието. Съдът няма как да замести преценката на наказващия орган, когато тя е неправилно формирана.

С оглед на гореизложеното съдът счита, че постановлението като незаконосъобразно следва да бъде отменено.

Поради което разгледана по същество жалбата се явява основателна, доколкото липсва осъществено административно нарушение по см. на чл.6 от ЗАНН, което да е осъществено по визирания състав, а именно чл.10, ал.1, т.6, във вр. с чл.17, ал.2 от ЗРТ и налагането на административна санкция на основание чл.127, ал.2, във вр. с чл.126, ал.1 от ЗРТ – имуществена санкция в размер на 2 000 лв. се явява незаконосъобразна.

Във връзка с гореизложеното настоящия съдебен състав намира, че наказателното постановление следва да бъде отменено изцяло като незаконосъобразно.

Водим от горното и на основание чл.63, ал.1 от ЗАНН, съдът

Р Е Ш И:

ОТМЕНЯ Наказателно постановление №10/02.04.2009 г., издадено от председателя на СЕМ, с което на „ТВ2“ЕООД, с настоящето наименование на фирмата „ПРО БГ МЕДИА“ЕООД, на основание чл.127, ал.2, във вр. чл.126, ал.1 от ЗРТ за нарушение на чл.10, ал.1, т.6, във вр. с чл.17, ал.2 от ЗРТ е наложена имуществена санкция в размер на 2 000 лв., като незаконосъобразно.

Решението подлежи на касационно обжалване пред Административен съд- гр.София на основанията предвидени в НПК по реда на глава XII от АПК в 14-дневен срок от съобщаването на страните, че е изготвено.

Районен съдия:

С.Георгиева

2с
06.08.09